

## Direcció, administració, publicitat i vendes:

Octubre Centre de Cultura Contemporània.  
Carrer de Sant Ferran, 12. 46001 València.  
Telèfon: 963 535 100. Fax: 963 155 165.

**Redacció de Barcelona:** Rambla de Catalunya, 121,  
1-2, esc. esquerra. 08008-Barcelona.  
Telèfon: 932 384 262. Fax: 932 384 263.

**Redacció de Palma:** Carrer de l'Almudaina, 8 entresòl-  
dreta. 07001-Palma.  
Telèfon i Fax: 971 720 763.

## Web:

http://www.eltemps.cat

**Correu electrònic:** eltemps@eltemps.net

**Subscripcions:** 902 131 025.

subscripcions@eltemps.net

**Edita:** Edicions del País Valencià, SA.

**Editor:** Eliseu Climent.

**Director:** Enric Rimbau.

**Director de continguts:** Àlex Milian.

**Coordinador:** Jaume Monzó.

**Redacció de València:** Núria Cadenes, Víctor Maceda,  
Violeta Tena i Rosa Serrano (*documentació*).

**Redacció de Barcelona:** Gemma Aguilera, Lluís  
Bonada, Xevi Camprubí.

**Redacció de Palma:** Miquel Payeras.

**Producció:** Jordi Badia (*correcció lingüística*), Vanesa  
Prieto (*maquetació i gràfics*).

**Rúbriques:** Francesc-Marc Àlvaro, Sebastià Alzamora,  
Oriol Amat, Joan-Anton Benach, Xavier Bru de Sala,  
Toni Canyis, Muriel Casals, Agustí Colomines, Salvador  
Cot, Martí Domínguez, Fabià Estapé, Jaume Fàbrega,  
Llibert Ferri, Josep Gifreu, Àlex Gorina, Manuel S.  
Jardí, Alfons Llorenç, Glòria Marcos, Ricard Mas,  
Andreu Mas-Colell, Joan F. Mira, Joan Nebot, Roger  
Palà, Marta Pessarrodona, Josep Ramoneda, Jordi Riba,  
Ferran Sàez Mateu, Josep Maria Terricabras, Ramon  
Tremosa, Vicenç Villatoro, Xavier Vinader.

**Corresponsals:** Pau Borj (Belgrad), Natàlia Boronat  
(Moscou), Erena Calvo (Rabat), Joan Canela  
(Johannesburg), Jordi Carreras (Nova York), Macià  
Claramunt (Castelló), Miriam Diez (Roma), Joan Lluís  
Ferrer (Eivissa), Carla Fibla (Amman), Ricard González  
(Washington), Joan Antoni Guerrero (Andorra), Pere  
Habet (Catalunya Nord), Victòria Jiménez (Londres),  
Juli Martí (París), Iris Mir (Pequin), Federico Rivas  
(Buenos Aires), Anna Sàez (Lleida), A. V. Santamaria  
(Alacant), Gemma C. Serra (Berlín).

**Col·laboradors:** Albert Aguilera, Laura de Andrés,  
Violeta Camarasa, Alexandre Carbó, Roser Carol, Borja  
Català, Antoni Castel, Alfons Cervera, Eliseu T. Climent,  
Joan Colomer, Joan Corbera, Oriol Cortacans, Martí  
Crespo, Miquel Àngel Díaz, Daniel Diez Esculies, Júlia  
Esbert, Enric Faura, Laia Fernández, Carles Gàmez,  
David Garrido, Roser Gasol, Salva Giménez, Dani  
Gómez (País Basc), Andreu Gomila, Gani Jakupi, Josep  
Enric Llebot, Roger Mateos, Rossanna Melià, Joan M.  
Oleaque, Pelai Pagès, Òscar Palau, Cèsar Palazuelos,  
Juli Peretó, Carles Pont, Cristina Simon, Lluç Soler, Eva  
Tarragona, Jordi Tejel, Alvar Valls, Sergi Vicente.

**Assessor editorial:** Salvador Cot.

**Traductors:** Carme Geronès, Mercè Ardiaca, Blanca  
Juan, Sara Roca i Beatriu Vallès.

**Col·laboradors gràfics:** ACN, Agència Efe, Tina  
Bagué, Joan Celià, Fer, Rafa Gil, José Luis Iniesta,  
Vicente A. Jiménez, Salvador Llosà, Glòria Matamala,  
Toni Payà, Jordi Play, Prats i Camps.

**Disseny:** Vanesa Prieto.

**Disseny de la capçalera:** Enric Satué.

**Disseny de la portada:** Toni Payà.

**Publicitat i promoció:** Salva Martínez (València).

Tel.: 963 535 100. Gemma Garrido (Barcelona). Tel.:  
932 384 262.

**Subscripcions:** Susanna Alacreu

**Administració:** Pilar Martí i Quica Sena.

**Fotomecànica i impressió:** Guada Impressors S.L.

*Aldaia (Horta).*

**Dipòsit legal:** V-853-1984.

Cap part d'aquesta publicació no pot ser reproduïda per cap mitjà: mecànic, fotoquímico, electroòptic, magnètic, de fotocòpia, ni de cap altra mena, sense permís de l'editor.

# L'eix marginat

Acabem de passar els darrers episodis per a l'aprovació dels pressupostos de l'estat de l'executiu espanyol. Finalment, amb la seva geometria variable, el president José Luis Rodríguez Zapatero ha pogut aprovar aquesta norma, la més important de cada any, sense gaires problemes. I haurà pogut –si no hi ha cap terrabastall– encarrilar la segona meitat de la seva segona legislatura. Novament, uns pressupostos han servit per a veure quines són les prioritats d'inversió de l'executiu espanyol i, darrere aquestes prioritats, quin model de concepció de l'ordenació territorial hi ha. Queda clar, a hores d'ara, que aquella Espanya que té al cap, a la segona meitat de mandat d'aquesta segona legislatura del PSOE, no es diferencia pràcticament gens de la dels seus governs antecessors, els del PP de José María Aznar i els del PSOE de Felipe González. L'Espanya que sempre dibuixen les infraestructures ideades des de Madrid no pot ser sinó radial i concentrada a la capital.

Qualsevol visió que pugui prefigurar un altre model de centralitat, una concepció alternativa d'estat que no passi pel quilòmetre zero de Madrid, és absolutament bandejada, o combatuda i tot.

Dèiem que els pressupostos espanyols del 2010 tornen a constatar aquesta evidència. Només cal veure quines inversions es destinen a construir l'eix ferroviari mediterrani, que ha de servir per a impulsar una de les àrees d'Europa amb més potencial de desenvolupament econòmic, l'euroregió mediterrània de l'Euram, com un dels centres d'atracció de mercaderies i de desenvolupament logístic d'Europa. Doncs, en aquest àmbit, l'estat ha pressupostat un estudi informatiu –que no és previst que s'acabi fins el 2012– sobre el TGV entre Castelló i Tarragona. De manera que a l'hora de repartir els recursos per a inversions en infraestructures l'estat continua escanyant, com sempre, l'eix Barcelona-València. Per tant, es manté l'oblit sobre l'àrea més dinàmica d'intercanvi econòmic i comercials –i, doncs, de generació de riquesa.

L'executiu de Rodríguez Zapatero continua teixint un estat centralista, com ho van fer els seus antecessors, ni més ni menys. També en aquest àmbit s'esvaeix el miratge –al qual encara hi ha qui s'aferra– d'una Espanya plural. I és una decisió premeditada que condemna les economies dels territoris dels Països Catalans a l'ofec permanent, i a competir amb desigualtat de condicions respecte a aquells territoris d'Europa que tenen la sort de disposar d'un estat que no únicament no juga contra els seus interessos, sinó que els afavoreix mitjançant polítiques racionals d'inversions en infraestructures.

## Als nostres lectors

S'acosten dates d'aquelles que conviden a anar al cinema amb la família. Tanmateix, un fet tan senzill com aquest aquí esdevé un problema, especialment, si és que hom vol veure els films –o llegir-ne els subtítols– en la llengua pròpia.

Als Països Catalans, és pràcticament impossible de poder veure cinema en català a les grans pantalles. Ara, el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya vol impulsar una nova llei del cinema, a fi de potenciar aquesta indústria al Principat, però també per posar fi a aquesta marginació. Exhibidors i les *majors* ja han posat el crit al cel. Diuen que el mercat no ho demana. Ja hi som. Doncs bé, potser les *majors*, com expliquem al dossier de portada, no ensenyen prou bé els càlculs del negoci.

**Enric Rimbau, director**